



**Consejo Económico
y Social**

Distr.
GENERAL

E/CN.4/2002/77
19 de diciembre de 2001

ESPAÑOL
Original: ESPAÑOL/FRANCÉS
INGLÉS

COMISIÓN DE DERECHOS HUMANOS
58º período de sesiones
Tema 11 a) del programa provisional

LOS DERECHOS CIVILES Y POLÍTICOS, EN PARTICULAR
LAS CUESTIONES RELACIONADAS CON LA TORTURA
Y LA DETENCIÓN

Informe del Grupo de Trabajo sobre la Detención Arbitraria

ÍNDICE

	<u>Párrafos</u>	<u>Página</u>
COMPENDIO		3
INTRODUCCIÓN	1 - 6	4
I. ACTIVIDADES DEL GRUPO DE TRABAJO	7 - 35	5
A. Tratamiento de las comunicaciones dirigidas al Grupo de Trabajo	8 - 28	5
1. Comunicaciones transmitidas a los gobiernos	8 - 13	5
2. Opiniones del Grupo de Trabajo	14 - 15	6
3. Reacciones de los gobiernos a las opiniones.....	16 - 23	9
4. Comunicaciones que dieron lugar a llamamientos urgentes	24 - 28	11

ÍNDICE (continuación)

	<u>Párrafos</u>	<u>Página</u>
I. (<u>continuación</u>)		
B. Misiones a los países.....	29 - 35	12
1. Visitas proyectadas.....	29	12
2. Seguimiento de las visitas del Grupo de Trabajo a los países.....	30 - 35	13
II. COOPERACIÓN CON LA COMISIÓN DE DERECHOS HUMANOS.....	36 - 56	15
III. CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES	57 - 61	18
A. Conclusiones	57 - 59	18
B. Recomendaciones	60 - 61	19
<u>Anexo:</u> Estadísticas		20

COMPENDIO

El Grupo de Trabajo sobre la Detención Arbitraria, establecido en virtud de la resolución 1991/42 de la Comisión de Derechos Humanos, quedó encargado de investigar los casos de supuestas violaciones arbitrarias de la libertad. La resolución 1997/50 de la Comisión aclaró y amplió el mandato del Grupo con la inclusión de la cuestión de la retención administrativa de los solicitantes de asilo y los inmigrantes.

Durante el período que se examina, el Grupo de Trabajo visitó el Estado de Bahrein por invitación del Gobierno. El informe sobre la visita se recoge en la adición 2 del presente documento.

Durante el mismo período, el Grupo de Trabajo adoptó 31 opiniones relativas a 94 personas en 22 países y Palestina. En 49 casos consideró que la privación de libertad era arbitraria. Durante el mismo período, el Grupo de Trabajo registró y transmitió a los gobiernos 36 comunicaciones sobre 167 casos.

También durante el período comprendido entre enero y noviembre de 2001, el Grupo de Trabajo transmitió un total de 79 llamamientos urgentes en relación con 897 personas a 39 gobiernos y a la Autoridad Nacional Palestina. De esos llamamientos, 46 eran medidas conjuntas con otros mandatos temáticos o por países de la Comisión de Derechos Humanos. Trece gobiernos interesados informaron al Grupo de Trabajo de que habían adoptado medidas para reparar la situación de las víctimas.

El Grupo de Trabajo ha seguido elaborando su procedimiento de seguimiento y ha procurado entablar un diálogo permanente con los países que ha visitado, a los que ha recomendado enmendar su legislación interna relativa a la detención. Con posterioridad a su 31º período de sesiones, el Comité pidió a los Gobiernos de Rumania y del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte que proporcionaran información complementaria sobre las recomendaciones formuladas a la raíz de las visitas que el Grupo realizara a esos países en septiembre de 1998.

En las recomendaciones que formula en el presente informe anual, el Grupo atribuye especial importancia a los siguientes fenómenos:

- a) La prisión por insolvencia;
- b) La prisión preventiva como medio de protección de las víctimas.

INTRODUCCIÓN

1. El Grupo de Trabajo sobre la Detención Arbitraria fue establecido en virtud de la resolución 1991/42 de la Comisión de Derechos Humanos. En la resolución 1997/50 de la Comisión se detalla el mandato revisado del Grupo, que es el de investigar casos de privación de libertad impuesta arbitrariamente, siempre y cuando los tribunales locales no hayan adoptado decisión definitiva en esos casos de conformidad con las leyes internas, las normas establecidas en la Declaración Universal de Derechos Humanos y los instrumentos internacionales pertinentes adoptados por los Estados interesados. Según esta resolución, el mandato del Grupo consiste también en examinar cuestiones relacionadas con la retención administrativa de los solicitantes de asilo y los inmigrantes.
2. En 2001, el Grupo de Trabajo estuvo integrado por los siguientes expertos: Sra. Soledad Villagra de Biedermann (Paraguay), Sra. Leila Zerrougui (Argelia), Sr. Tamás Bán (Hungría), Sr. Louis Joinet (Francia) y Sr. Kapil Sibal (India). En su 18º período de sesiones (mayo de 1997) el Grupo modificó sus métodos de trabajo en el sentido de que al final de cada mandato el Grupo elegiría un presidente y un vicepresidente. Según esta modificación, el Grupo eligió Presidente-Relator al Sr. Sibal y Vicepresidente al Sr. Joinet. En su 28º período de sesiones celebrado en septiembre de 2000, el Grupo reeligió al Sr. Sibal Presidente-Relator y al Sr. Joinet Vicepresidente.
3. Hasta la fecha, el Grupo ha sometido a la Comisión diez informes que van desde 1991 hasta 2000 (E/CN.4/1992/20, E/CN.4/1993/24, E/CN.4/1994/27, E/CN.4/1995/31 y Add.1 a 4, E/CN.4/1996/40 y Add.1, E/CN.4/1997/4 y Add.1 a 3, E/CN.4/1998/44 y Add.1 y 2; E/CN.4/1999/63 y Add.1 a 4; E/CN.4/2000/4 y Add.1 y 2 y E/CN.4/2001/14 y Add.1). La Comisión prorrogó el mandato inicial de tres años del Grupo de Trabajo por otros tres años por primera vez en 1994, y posteriormente en 1997 y 2000.
4. El 26 de abril de 2000, la Comisión de Derechos Humanos aprobó la decisión 2000/109 sobre el aumento de la eficacia de los mecanismos de la Comisión. Como consecuencia de esa decisión, la composición del Grupo de Trabajo deberá modificarse gradualmente antes del 59º período de sesiones de la Comisión que se celebrará en 2003. En cumplimiento de la decisión, el Sr. Petr Uhl (República Checa) dimitió el 1º de diciembre de 2000, al término del 29º período de sesiones, y fue sustituido por el Sr. Tamás Bán.
5. El Grupo de Trabajo tuvo conocimiento con profunda tristeza del fallecimiento, el 6 de mayo de 2001, del Sr. Laïty Kama (Senegal), que era miembro del Grupo desde 1991. El Sr. Kama fue sustituido por la Sra. Leila Zerrougui.
6. El Sr. Kapil Sibal dimitió el 3 de diciembre de 2001, durante el 32º período de sesiones del Grupo, y en el momento de la adopción del presente informe todavía no había sido sustituido. El Sr. Louis Joinet fue elegido Presidente del Grupo de Trabajo por unanimidad el 3 de diciembre de 2001, tras haber dimitido de sus funciones de Vicepresidente. El Grupo de Trabajo decidió esperar a la designación del nuevo experto del grupo asiático para proceder, en su 33º período de sesiones, a la elección del nuevo Vicepresidente.

I. ACTIVIDADES DEL GRUPO DE TRABAJO

7. El presente informe cubre el período comprendido entre enero y diciembre de 2001, durante el cual el Grupo de Trabajo celebró sus períodos de sesiones 30º, 31º y 32º.

A. Tratamiento de las comunicaciones dirigidas al Grupo de Trabajo

1. Comunicaciones transmitidas a los gobiernos

8. Durante el período que se examina, el Grupo de Trabajo transmitió 36 comunicaciones sobre 167 nuevos casos de supuesta detención arbitraria (162 hombres) relativos a los países siguientes (el número de comunicaciones y de personas afectadas en cada país figura entre paréntesis): Argelia (1 comunicación-2 personas), Australia (1-2), China (4-7), Colombia (1-1), Egipto (1-52), Estados Unidos de América (1-1), Etiopía (2-3), Federación de Rusia (1-1), Francia (1-1), Indonesia (1-6), República Islámica del Irán (1-16), Israel (1-1), Marruecos (1-1), México (1-2), Myanmar (4-14), Nepal (2-4), Pakistán (1-1), Perú (2-2), Qatar (1-1), República Árabe Siria (1-10), Sri Lanka (2-27), Uzbekistán (1-2), Viet Nam (2-2), Yugoslavia (1-7) y Palestina (1-1). El Grupo de Trabajo transmitió también 79 llamamientos urgentes (véanse los párrafos 24 a 26 infra).

9. De los 25 gobiernos interesados, facilitaron información relativa a todos o alguno de los casos los 22 siguientes: Argelia, Australia, China, Colombia, Egipto, Estados Unidos de América, Etiopía, Federación de Rusia, Francia, Indonesia, Marruecos, México, Myanmar, Nepal, Pakistán, Perú, Qatar, República Islámica del Irán, Sri Lanka, Viet Nam, Yugoslavia y Autoridad Nacional Palestina.

10. Además de las respuestas mencionadas, los Gobiernos de China, Indonesia y Perú facilitaron información relativa a casos sobre los que el Grupo ya había aprobado opiniones (véanse los párrafos 21 y 22 infra).

11. En relación con las comunicaciones relativas a la República Árabe Siria (diez personas) y Myanmar (una persona), aún no había vencido el plazo de 90 días cuando se aprobó el presente informe.

12. La descripción de los casos transmitidos y el contenido de las respuestas de los Gobiernos figuran en las opiniones correspondientes del Grupo de Trabajo (E/CN.4/2002/77/Add.1).

13. En cuanto a las fuentes que denunciaron al Grupo de Trabajo supuestos casos de detención arbitraria, de los 167 casos individuales comunicados por el Grupo de Trabajo a los gobiernos en el período que se examina, 63 se basaban en información presentada por organizaciones no gubernamentales locales o regionales, 78 en información facilitada por organizaciones no gubernamentales internacionales reconocidas como entidades consultivas por el Consejo Económico y Social y 26 en información facilitada por fuentes privadas.

2. Opiniones del Grupo de Trabajo

14. Durante los tres períodos de sesiones que celebró en 2001, el Grupo de Trabajo aprobó 31 opiniones relativas a 94 personas en 22 países y en Palestina. En el cuadro siguiente se ofrecen detalles sobre las opiniones aprobadas en esos períodos de sesiones, y los textos completos de las opiniones 1/2001 a 18/2001 se reproducen en la adición 1 al presente informe. El cuadro contiene también información acerca de 13 opiniones aprobadas durante el 32º período de sesiones que, por razones técnicas, no fue posible incluir en un anexo al presente informe.

15. De conformidad con sus métodos de trabajo (E/CN.4/1998/44, anexo I, párr. 18), el Grupo de Trabajo, al comunicar sus opiniones a los gobiernos, señaló a su atención las resoluciones 1997/50 y 2000/36 de la Comisión por las que se les pedía que tomaran en cuenta las opiniones del Grupo de Trabajo y que, llegado el caso, adoptaran las medidas apropiadas para rectificar la situación de las personas privadas arbitrariamente de libertad e informaran al Grupo de Trabajo de las medidas que hubieran adoptado. Transcurrido el plazo de tres semanas, las opiniones fueron transmitidas a las fuentes.

Opiniones adoptadas por el Grupo de Trabajo durante sus períodos de sesiones 30º, 31º y 32º

Opinión N°	País	Respuesta del Gobierno	Persona(s) afectada(s)	Opinión
1/2001	Uzbekistán	No	Manuvar Hasanov e Ismail Hasanov	Arbitraria, categoría III
2/2001	Estados Unidos de América	Sí	Waynebourne Clive y Anthony Bridgewater	No arbitraria
3/2001	Indonesia	Sí (recibida después de la aprobación de la opinión)	Shauket Ali Akhtar, Daniel Attah-Gyasi, Krustiono Basuki, Miladin Vucetic, Zhang Chang You y Johny Erumbanath Antony	Arbitraria, categoría III
4/2001	Viet Nam	No	Thich Huyen Quang	Arbitraria, categoría II
5/2001	Nepal	No	Khrishna Sen	Arbitraria, categorías I y III
6/2001	República Federativa de Yugoslavia	Sí	Vladimir Nikolic y Xhevat Podvorica	Casos archivados (párrafo 17 a) de los métodos de trabajo del Grupo de Trabajo - Personas puestas en libertad)
7/2001	China	Sí	Tohti Tunyaz	Arbitraria, categoría II
8/2001	China	Sí (después de la aprobación de la opinión)	Jiang Qisheng	Arbitraria, categoría II
9/2001	Qatar	Sí	Abdul Rahman Amair y Al-Noaimi	Caso archivado (párrafo 17 a) de los métodos de trabajo del Grupo de Trabajo - Personas puestas en libertad)

Opinión N°	País	Respuesta del Gobierno	Persona(s) afectada(s)	Opinión
10/2001	Perú	Sí	José Victoriano Acevedo Orbegoso	Caso archivado (párrafo 17 a) de los métodos de trabajo del Grupo de Trabajo - Persona puesta en libertad)
11/2001	Viet Nam	Sí	Thich Quang Do	Arbitraria, categoría II
12/2001	Myanmar	Sí	Paw Oo Tum	Arbitraria, categorías I y II
13/2001	Myanmar	Sí	Aye Tha Aung, Cin Shing Thang, Do Htaung, Duwa Zaw Aung, Khun Myint Tun, Kyin Thein, Min Soe Lin, Saw Naing Naing, Saw Mra Aung, Saw Oo Rah y Toe Po	Siete casos de detención arbitraria, categoría II (Aye Tha Aung, Do Htaung, Khun Myint Tun, Min Soe Lin, Saw Naing Naing, Saw Oo Rah y Toe Po). Cuatro casos (Duwa Zaw Aung, Cin Shing Thang, Saw Mra Aung y Kyin Thein) fueron archivados (párrafo 17 a) de los métodos de trabajo del Grupo de Trabajo - Personas puestas en libertad)
14/2001	Federación de Rusia	Sí	Igor Sutyagin	No arbitraria
15/2001	Australia	Sí	Marco Pasini Beltrán y Carlos Cabal Peniche	No arbitraria
16/2001	Colombia	Sí	Francisco Caraballo	Caso provisionalmente archivado (párrafo 17 d) de los métodos de trabajo del Grupo de Trabajo - Información insuficiente)
17/2001	Perú	Sí (recibida después de la aprobación de la opinión)	Elmer Salvador Gutiérrez Vásquez	Arbitraria, categoría III
18/2001	México	Sí	Rodolfo Montiel Flores y Teodoro Cabrera García	Arbitraria, categoría III
19/2001	Nepal	Sí	Yuburaj Ghimerey, Binod Raj Gyawali y Kailash Sirohija	Casos archivados (párrafo 17 a) de los métodos de trabajo del Grupo de Trabajo - Personas puestas en libertad)
20/2001	China	Sí	Wanxing Wang	Arbitraria, categoría II

Opinión N°	País	Respuesta del Gobierno	Persona(s) afectada(s)	Opinión
21/2001	Sri Lanka	Sí	Chinniah Atputharajah, Krissnaswamy Ramachandran, Rasaratnam Punchalingam, Kanapthy Subramaniam, Thraishwamy Muthuswamy, Thambiah Kandaswamy, Ramiah Subramaniam, Sinnapu Daniud, Kathirgamu Shanmuganathan, Namasivayam Aathimulan, Arumagam Kanagaratnam, Ramiyah Gopalswamy y Khartigesu Sivalingam	Seis casos archivados (párrafo 17 a) de los métodos de trabajo del Grupo de Trabajo - Personas puestas en libertad): Chinniah Atputharajah, Rasaratnam Punchalingam, Thraishwamy Muthuswamy, Ramiah Subramaniam, Sinnapu Daniud y Karthigesu Sivalingam. Tres casos de detención no arbitraria: Kathirgamu Shanmuganathan, Thambiah Kandaswamy y Ramiyah Gopalswamy. Cuatro casos de detención arbitraria, categoría III: Krissnaswamy Ramachandran, Kanapthy Subramaniam, Namasivayam Aathimulan y Arumagam Kanagaratnam
22/2001	Etiopía	Sí	Bernahu Nega y Mesfin Woldemariam	Casos archivados (párrafo 17 a) de los métodos de trabajo del Grupo de Trabajo - Personas puestas en libertad)
23/2001	Israel	No	Kahed Jaradat	Arbitraria, categoría III
24/2001	Sri Lanka	Sí	Edward Anton Amaradas, Gajarnoghan, Thanigasalam Pillai Nandan, Kadiravelupillai Sivamogan, Selvanayagam Suganthan, Moothuthamby Uthayakumar, Sra. Navajothi Sinnarasa, Sinnathambi Kamalanadan, Krisnapillai Pavalakeshan, Thambinakayam Sribalu, P. Selvaraja, S. Senthurajah, Sri Arasaretnam Senthinathakurukkal y Krishnapillai Perinpan	Cuatro casos archivados (párrafo 17 a) de los métodos de trabajo del Grupo de Trabajo - Personas puestas en libertad): Thanigasalam Pillai Nandan, Kadiravelupillai Sivamogan, E. A. Amaradas y Selvanayagam Suganthan. Cuatro casos archivados (párrafo 17 d) de los métodos de trabajo del Grupo de Trabajo - Información insuficiente): Gajarnoghan, M. Uthayakumar, K. Pavalakeshan, T. Sribalu. Cinco casos de detención arbitraria, categoría III: Sra. Navajothi Sinnarasa, S. Kamalanadan, Sri Arasaretnam Senthinathakurukkal y K. Perinpan

Opinión N°	País	Respuesta del Gobierno	Persona(s) afectada(s)	Opinión
25/2001	Pakistán	Sí	Ayub Masih	Arbitraria, categoría III
26/2001	Francia	Sí	Guy Mariani	Caso archivado (párrafo 17 a) de los métodos de trabajo del Grupo de Trabajo - Persona puesta en libertad)
27/2001	Marruecos	Sí	Mustapha Adib	Arbitraria, categoría III
28/2001	Argelia	Sí	Abassi Madani y Ali Benhadj	Arbitraria, categoría III
29/2001	Etiopía	Sí	Gebissa Lemessa Gelelcha	Caso archivado (párrafo 17 a) de los métodos de trabajo del Grupo de Trabajo - Persona puesta en libertad)
30/2001	República Islámica del Irán	Sí	Ezzatollah Sahabi, Hassan Youssefi-Echkevari, Mohammad Makeki, Habibollah Peyman, Mohammad Bestehnegar, Massoud Pedram, Ali-Reza Rajai, Hoda Rezazadeh-Saber, Mohammad-Hossein Rafiee, Reza Raïs-Toussi, Taghi Rahmani, Mahmoud Omrani, Reza Alidjani, Morteza Kazemian, Mohammad Mohammadi-Ardehali y Saïd Madani	Ocho casos archivados (párrafo 17 a) de los métodos de trabajo del Grupo de Trabajo - Personas puestas en libertad: Mohammad Bestehnegar, Morteza Kazemian, Mohammad Maleki, Mohammad Mohammadi-Ardehali, Masoud Pedram, Hossein Rafiee y Ali Reza Rajai. Ocho casos de detención arbitraria, categoría II: Ezzatollah Sahabi, Hassan Youssefi-Echkevari, Habibollah Peyman, Hoda Rezazadeh-Saber, Reza Raïs-Toussi, Taghi Rahmani, Mahmoud Omrani, Reza Alidjani y Saïd Madani
31/2001	Autoridad Nacional Palestina	Sí	Jaweed al-Ghussein	Arbitraria, categoría I

Nota: Las opiniones 19/2001 a 31/2001, aprobadas en el 32º período de sesiones, no pudieron reproducirse en un anexo del presente informe; se reproducirán en un anexo del próximo informe anual.

3. Reacciones de los gobiernos a las opiniones

16. El Grupo de Trabajo recibió información de los Gobiernos de China, Colombia, México y Turquía a raíz de las opiniones que les transmitió. Además, se recibieron observaciones de los Gobiernos de Indonesia y el Perú tras la aprobación de las opiniones 3/2001 y 17/2001, respectivamente.

17. En su comunicación de 26 de junio de 2001, el Gobierno de la República Popular China impugnó las conclusiones de las opiniones 7/2001 (China) y 8/2001 (China) del Grupo de Trabajo. En cuanto a la aprobación de la opinión 8/2001, el Gobierno de China consideró inadecuado que el Grupo de Trabajo aprobara una opinión de manera apresurada y sobre la base de denuncias no comprobadas antes de recibir la respuesta del Gobierno. Las investigaciones

destinadas a obtener una información precisa y detallada y adoptar una postura responsable tanto frente al Grupo de Trabajo como frente a la persona que formuló la denuncia requieren a veces un tiempo superior al habitual, lo que hace imposible responder dentro de plazo. El Gobierno ha obtenido detalles relativos a este caso después de repetidas investigaciones y comprobaciones con los órganos de cumplimiento de la ley competentes.

18. En relación con la aprobación de la opinión 7/2001, el Gobierno señaló que había facilitado todos los detalles de los actos delictivos del detenido, las actuaciones relativas a su enjuiciamiento y su apelación, las pruebas del caso y la base jurídica de su condena. Era lamentable que el Grupo de Trabajo hubiera considerado que se trataba de un caso de detención arbitraria sobre la base de sospechas infundadas de la llamada "fuente". El Sr. Tohti Tunyaz fue declarado culpable no precisamente de escribir documentos académicos -los diversos documentos del caso no eran en modo alguno "puramente científicos", como aseguraba la Universidad de Tokio, y el propio acusado había admitido todos los hechos delictivos. En conclusión, el Gobierno consideró que las opiniones 7/2001 y 8/2001 eran totalmente erróneas y manifestó que había decidido expresar su insatisfacción y disgusto ante las mismas. Esperaba que el Grupo de Trabajo rectificara sus decisiones erróneas y reflejara fielmente la posición de China en su informe.

19. El Gobierno de México, en su comunicación de 13 de noviembre de 2001, informó al Grupo de Trabajo, en conexión con la opinión 18/2001 (México), de que el Presidente de la República había ordenado la inmediata puesta en libertad de los Sres. Rodolfo Montiel Flores y Teodoro García Cabrera. Salieron de la cárcel de Iguala, en el Estado de Guerrero, el 8 de noviembre de 2001 y en la actualidad viven en libertad.

20. El Gobierno de Turquía, en su comunicación de 10 de enero de 2001, en conexión con la aprobación de la opinión 22/2000 (Turquía), informó de que la Sra. Hüda Kaya había sido puesta en libertad de conformidad con una decisión adoptada por el tribunal competente el 30 de noviembre de 2000. El Gobierno añadió que el juicio continuaba.

21. Tras la aprobación de la opinión 3/2001 (Indonesia), el 16 de mayo de 2001, el Gobierno de Indonesia, en su comunicación de 29 de agosto de 2001, informó al Grupo de Trabajo de que el Sr. Shaukat Ali Akhtar había comparecido en juicio el 9 de enero de 2001 y de que las actuaciones habían comenzado en el tribunal de Surabaya. El juicio continuaba y todavía no se había llegado a un veredicto. El Sr. Shaukat fue mantenido en régimen de retención policial en Java oriental durante 36 días y no durante 60 como mencionaba el Grupo de Trabajo. Además, el régimen de detención del Sr. Shaukat fue sustituido por el de "arresto urbano", es decir, fue confinado en la ciudad de Surabaya en Java oriental y privado de autorización de abandonar Indonesia. Según la policía y su abogado, en la actualidad reside en los apartamentos Novotel de Surabaya.

22. Tras la aprobación el 14 de septiembre de 2001 de la opinión 17/2001 (Perú) el Gobierno del Perú informó de que el Sr. Elmer Salvador Gutiérrez Vásquez fue condenado por el Tribunal Supremo Militar a la pena de cadena perpetua por el delito de traición a la patria en virtud del Decreto-ley N° 25659. Sus cómplices en la comisión de diversos atentados terroristas fueron acusados por el delito de terrorismo y procesados ante el fuero común de conformidad con el Decreto-ley N° 25475. Nunca existió un proceso en contra del Sr. Gutiérrez Vásquez ante el fuero común.

23. Mediante nota verbal de 30 de noviembre de 2001, la Misión Permanente de Colombia ante la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra informó al Grupo de Trabajo sobre los progresos realizados y las dificultades encontradas en el cumplimiento de las recomendaciones formuladas en diversas opiniones del Grupo de Trabajo (decisión 58/1993, decisión 26/1994, decisión 15/1995, decisión 32/1996, opinión 25/1999 y opinión 16/2001). Respecto a la decisión 26/1994, el Gobierno de Colombia informó de que el Tribunal Nacional ordenó, el 21 de marzo de 1995, la inmediata excarcelación de los ciudadanos dominicanos Ernesto Santa Mejía, Guillermo Antonio Brea Zapata, Francisco Elías Ramos y Manuel Terrero Pérez. El Gobierno señaló que si en el pasado el Grupo había considerado algún caso en Colombia como de detención arbitraria, la razón fue por problemas de comunicación o diferencias en la interpretación o el alcance de las leyes. La justicia ordinaria se aplica en Colombia única y exclusivamente bajo los criterios señalados por la Constitución, las leyes y la jurisprudencia y doctrina colombianas que hunde sus raíces en la tradición del derecho romanogermánico.

4. Comunicaciones que dieron lugar a llamamientos urgentes

24. Durante el período comprendido entre el 1º de enero y el 30 de noviembre de 2001, el Grupo de Trabajo transmitió 79 llamamientos urgentes a 39 gobiernos (así como a la Autoridad Palestina), acerca de 897 personas. De conformidad con los párrafos 22 a 24 de sus métodos de trabajo, el Grupo de Trabajo, sin prejuzgar en modo alguno la arbitrariedad de la detención, señaló a cada uno de los gobiernos interesados el caso específico que se le había notificado, y les pidió que tomaran las medidas necesarias para asegurar el respeto de los derechos a la vida y la integridad física de las personas detenidas. Cuando el llamamiento mencionaba el crítico estado de salud de algunas personas o circunstancias particulares, como el incumplimiento de un mandamiento de excarcelación, el Grupo de Trabajo pidió al gobierno correspondiente que dispusiera todo lo necesario para la excarcelación.

25. Durante el período que se examina, el Grupo de Trabajo transmitió los siguientes llamamientos urgentes (entre paréntesis figura el número de personas a que se refieren): diez llamamientos a la República Democrática del Congo (401); ocho a Malasia (35); cuatro a Indonesia (28); cuatro al Sudán (29, incluidas 3 mujeres); cuatro a Turquía (27); tres a la República Popular China (5); tres a Etiopía (7); tres a Egipto (61); tres a Israel (3); dos a Argelia (3); dos a Eritrea (16); dos a la República Islámica del Irán (17); dos a Nepal (4); dos a Sri Lanka (3); dos a los Emiratos Árabes Unidos (2); dos a Uzbekistán (3); uno a la Argentina (1); uno a Australia (2); uno a Bangladesh (1); uno al Camerún (5); uno a Cuba (1); uno a Gambia (1); uno a Honduras (24); uno a Jordania (1); uno al Líbano (150); uno a Mauritania (2); uno a México (3); uno a Marruecos (32, incluidos 13 niños); uno al Pakistán (1); uno a la República de Corea (7); uno a la Federación de Rusia (1); uno a la Arabia Saudita (1); uno a la República Árabe Siria (10); uno a Tanzania (5); uno al Togo (1); uno a Túnez (1); uno a Turkmenistán (1); uno a los Estados Unidos de América (1); y uno a la Autoridad Palestina.

26. De los llamamientos urgentes, 46 fueron dirigidos en forma conjunta por el Grupo de Trabajo y otros relatores especiales temáticos o de países a los Gobiernos de Bangladesh, el Camerún, China, Cuba, Egipto (3), los Emiratos Árabes Unidos, Eritrea, los Estados Unidos de América, Etiopía (2), la Federación de Rusia, Gambia, Honduras, Indonesia (3), Israel (2), el Líbano, Malasia (4), Marruecos, México, Nepal (2), la República de Corea, la República Democrática del Congo (8), la República Islámica del Irán, la República Unida de Tanzania, Sri Lanka (2), el Sudán (3) y Uzbekistán.

27. El Grupo de Trabajo recibió respuestas a los llamamientos urgentes dirigidos a los Gobiernos de los países siguientes: Australia, China (respuesta a dos llamamientos), Cuba, Egipto (respuesta a uno), Líbano, Malasia (respuesta a tres), México, Nepal (respuesta a uno), Pakistán, República de Corea, República Democrática del Congo (respuesta a uno), Togo y Turquía (respuesta a tres). En algunos casos recibió información del gobierno o de la fuente de que las personas afectadas habían sido puestas en libertad, en particular en los países siguientes: Egipto (el Gobierno informó al Grupo de Trabajo de que el Sr. Farid Zahran había sido puesto en libertad bajo fianza de 5.000 libras egipcias); Líbano (el Gobierno informó de que un considerable número de personas mencionadas en el llamamiento urgente habían sido puestas en libertad bajo fianza); Malasia (el Gobierno comunicó que los Sres. Khairul Anuar Ahmad Zainuddin y Mohamad Fuad Mohd Ikhwan habían sido puestos en libertad sin condiciones el 16 y el 28 de julio de 2001, respectivamente, y de que el Sr. Noor Ashid Sakib había sido puesto en libertad vigilada en su propio distrito de residencia); Nepal (el Gobierno informó de que nueve personas detenidas en diciembre de 2000 en Bhurungkhel habían sido puestas en libertad bajo fianza por el tribunal); y Turquía (el Gobierno comunicó al Grupo de Trabajo que ocho personas, entre las que figuraban dos mujeres detenidas en julio de 2001 por complicidad con el PKK habían sido puestas en libertad). En otros casos (en relación con China, México, Nepal, la República de Corea, la República Democrática del Congo y el Togo) el Grupo de Trabajo recibió seguridades de que los detenidos en cuestión gozarían de las garantías de un proceso imparcial. El Grupo de Trabajo desea expresar su agradecimiento a los gobiernos que se hicieron eco de sus llamamientos y tomaron medidas para facilitar la información sobre la situación de las personas afectadas y, en especial, a los gobiernos que las pusieron en libertad. El Grupo observa, sin embargo, que apenas el 22,6% de los gobiernos respondieron a sus llamamientos urgentes, por lo que les pide que cooperen con el procedimiento de llamamientos urgentes.

28. Además de las respuestas antes mencionadas a llamamientos urgentes, el Grupo de Trabajo recibió respuestas de los Gobiernos de la Arabia Saudita, China, Colombia, Egipto, México, Nepal, el Sudán, el Togo y Ucrania con respecto a los llamamientos urgentes que se les habían dirigido en el curso de 2000 y que ya constaban en su informe anual de 2000 (E/CN.4/2001/14, párrs. 55 a 59). El Grupo de Trabajo quiere también expresar su agradecimiento a esos Gobiernos por sus respuestas. El Grupo fue también informado de la excarcelación del Sr. Luis Gabriel Caldas León en Colombia.

B. Misiones a los países

1. Visitas proyectadas

29. Se han proyectado las próximas visitas para el próximo año (2002):

- a) **Belarús.** En el 51º período de sesiones de la Subcomisión, el Representante Permanente de Belarús ante la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra declaró que el Gobierno de Belarús invitaría al Relator Especial sobre la independencia de magistrados y abogados y al Grupo de Trabajo sobre la Detención Arbitraria a visitar el país y que por lo menos una de las visitas se efectuaría antes del 52º período de sesiones de la Subcomisión. En su 26º período de sesiones, el Grupo fue informado de que el Gobierno de Belarús invitaría al Grupo de Trabajo en 2001. Los días 13 de septiembre de 2000, 29 de noviembre de 2000 y 17 de mayo de 2001 se efectuaron

nuevas consultas con la Misión Permanente de Belarús ante la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra. Por carta de 4 de diciembre de 2001, el Sr. Vladimir Malevich, Representante Permanente Adjunto de la República de Belarús ante la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra, informó al Presidente del Grupo de Trabajo de que las autoridades competentes de su Gobierno estaban estudiando la organización de la visita del Grupo de Trabajo a Belarús durante la primera mitad de octubre de 2002 y de que las fechas finales de la visita se acordarían a través de los canales diplomáticos.

- b) Australia. Con arreglo al párrafo 4 de la resolución 1997/50 de la Comisión, el Grupo de Trabajo inició consultas con la Misión Permanente de Australia ante la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra a mediados de 1998 con miras a realizar una misión a ese país para examinar la cuestión de la retención administrativa de solicitantes de asilo. Hacia fines de 1999 se obtuvo el acuerdo en principio del Gobierno de Australia sobre la visita y el Grupo había proyectado hacerla en la segunda quincena de mayo de 2000. Por carta de 2 de mayo de 2000, el Gobierno informó al Grupo de que no le convenía esa fecha. En mayo de 2001, el Grupo de Trabajo solicitó información sobre otras posibles fechas para realizar la visita que ya se había aceptado en principio. Durante el año continuaron las consultas con la Misión Permanente de Australia ante la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra.

2. Seguimiento de las visitas del Grupo de Trabajo a los países

30. En su resolución 1998/74, la Comisión de Derechos Humanos pidió a los encargados de los mecanismos temáticos de la Comisión que la mantuviesen informada del seguimiento de todas las recomendaciones dirigidas a los gobiernos en el desempeño de sus mandatos. En respuesta a esta petición, el Grupo de Trabajo decidió en 1998 (véase E/CN.4/1999/63, párr. 36) dirigir una carta a los gobiernos de los países que había visitado, junto con copia de las recomendaciones pertinentes adoptadas por el Grupo y contenidas en los informes sobre sus visitas. En 1999, el Grupo discutió las modalidades de sus actividades de seguimiento y adoptó un procedimiento en virtud del cual pedirá sistemáticamente a los gobiernos de los países que haya visitado que le informen de las iniciativas que hayan tomado de acuerdo con las recomendaciones del Grupo.

31. Dado su enorme volumen de trabajo, el Grupo ha escalonado sus actividades de seguimiento con respecto a los países que ha visitado. Se dio prioridad al seguimiento de las recomendaciones contenidas en los informes de las primeras visitas del Grupo. Por consiguiente, en octubre de 1999 se enviaron cartas a los Gobiernos de Viet Nam, Nepal y Bhután, a fin de que facilitaran información sobre la aplicación de las recomendaciones contenidas en los informes del Grupo sobre sus visitas a esos países (E/CN.4/1995/31/Add.4, E/CN.4/1997/4/Add.2 y E/CN.4/1997/4/Add.3, respectivamente). Se recibió una respuesta detallada del Gobierno de Bhután (véase el informe anual de 1999, E/CN.4/2000/4, párrs. 44 a 47).

32. Al no haberse recibido respuestas de los Gobiernos de Nepal y Viet Nam, el 29 de septiembre de 2000 se les enviaron cartas de recordatorio. También se enviaron cartas a los Gobiernos del Perú e Indonesia los días 29 y 30 de septiembre de 2000, respectivamente, y a los Gobiernos de Rumania y del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte el 29 de octubre de 2001, en las que se les pedía información sobre las iniciativas que las autoridades pudieran haber tomado para dar cumplimiento a las recomendaciones contenidas en el informe del Grupo a la Comisión de Derechos Humanos sobre su visita a esos países en 1998 y 1999 (E/CN.4/1999/63/Add.2, E/CN.4/2000/4/Add.2, E/CN.4/1999/63/Add.4 y E/CN.4/1999/63/Add.3, respectivamente).

33. El Grupo de Trabajo visitó el Perú del 26 de enero al 6 de febrero de 1998, por invitación del Gobierno peruano. Al término de su visita, el Grupo de Trabajo formuló diversas recomendaciones en su informe sobre la misión al Perú (E/CN.4/1999/63/Add.2). Por carta de 28 de noviembre de 2001, el Gobierno del Perú respondió a la petición del Grupo de Trabajo en relación con el seguimiento de sus recomendaciones y transmitió la siguiente información sobre los 52 casos (76 personas) que le habían sido transmitidos:

- Treinta y cuatro personas (29 casos) fueron puestas en libertad por decisión judicial o por indulto: Wilfredo Estanislao Saavedra Marreros (opinión 7/1992); Miguel Fernando Ruiz Cornejo (opinión 42/1993); Julio Rondinel Cano (opinión 21/1994); Luis Alberto Cantoral Benavides (opinión 22/1994); Carlos Florentino Molero Coca (opinión 24/1994); Luis Enrique Quinto Facho (opinión 25/1994); Luis Rolo Huamán Morales, Mayela Alicia Huamán Morales, Oscar Julián Huamán Morales, Pablo Abraham Huamán Morales (opinión 41/1994); Teodosia Cuhuaya Flores (opinión 42/1994); Alfredo Pablo Carrillo Antayhua (opinión 43/1994); Alfredo Raymundo Chávez, Celia Huamaní Aponte, María Salomé Hualipa Peralta, Carmen Soledad Espinoza Rojas, Mebes Maliqui Rodríguez, David Aparicio Claros (opinión 44/1994); Alfredo Carrillo Antayhua (opinión 13/1995); Teodosia Cahuya Flores (opinión 14/1995); Abad Aguilar Rivas, Edilberto Rivas Rojas (opinión 17/1995); Jesús Alfonso Castiglioni Mendoza (opinión 22/1995); María Elena Foronda Farro, Oscar Díaz Barboza (opinión 23/1995); Antero Gargurevich Oliva (opinión 24/1995); Luis Rolo Huamán Morales, Mayela Alicia Huamán Morales, Oscar Huamán Morales, Pablo Abraham Huamán Morales (opinión 42/1995); Alfredo Raymundo Chávez, Celia Huamaní Aponte, María Salomé Hualipa Peralta, Carmen Soledad Espinoza Rojas, Mebes Maliqui Rodríguez, David Aparicio Claros (opinión 43/1995); María Elena Foronda Farro, Oscar Díaz Barboza (opinión 44/1995); María Elena Loayza Tamayo (opinión 46/1996); Frescia Calderón Garate (opinión 47/1996); Jesús Alfonso Castiglioni Mendoza (opinión 48/1996); Mayela Alicia Huamán Morales (opinión 49/1996); Antero Gargurevich Oliva (opinión 22/1998); Pablo Abraham Huamán Morales (opinión 23/1998); Carlos Florentino Molero Coca (opinión 24/1998); César Sanabria Casanova (opinión 9/2000); Mirtha Ira Bueno Hidalgo (opinión 10/2000); Edilberto Aguilar Mercedes (opinión 29/2000); José Victoriano Acevedo Orbegoza (opinión 10/2001);
- Ocho personas (diez casos) siguen actualmente en detención después de su condena: Julio César Alica Hito (opinión 16/1995); Julio César Lapa Campos (opinión 26/1995); Margarita M. Chuquiure Silva (opinión 34/1996); Lori Berenson (opinión 45/1995); Margarita M. Chuquiure Silva (opinión 25/1998); Lori Berenson (opinión 26/1998);

Sybila Arredondo Guevara (opinión 4/2000); Eleuterio Zárate Luján (opinión 11/2000); Marco Sánchez Narváez (opinión 27/2000); Elmer Salvador Gutiérrez Vázquez (opinión 17/2000);

- Se carece de información suficiente sobre 31 personas (13 casos).

34. Mediante nota verbal de 30 de noviembre de 2001, la Misión Permanente del Perú ante la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra sometió al Grupo de Trabajo la siguiente información adicional. En relación a la decisión 18/1994, la Sra. Enriqueta Laguna fue absuelta y liberada el 12 de diciembre de 1995. Respecto a la decisión 21/1994, el Sr. Julio Rondinel Cano fue absuelto y liberado el 3 de abril de 1998. Por último, respecto a la opinión 11/2000, el Sr. Eleuterio Zárate Luján fue absuelto y liberado el 16 de mayo de 2000.

35. El Grupo de Trabajo se felicita del curso positivo dado a estas recomendaciones y ha dirigido al Gobierno del Perú una nota complementaria en la que le pide que facilite información sobre las reformas que se hayan podido introducir en la esfera de la detención y más concretamente sobre las leyes y jurisdicciones de excepción sobre las que el Grupo se pronunció en su informe sobre su misión al Perú.

II. COOPERACIÓN CON LA COMISIÓN DE DERECHOS HUMANOS

36. En diversas resoluciones adoptadas en su 58º período de sesiones, la Comisión de Derechos Humanos formuló peticiones y dio indicaciones al Grupo de Trabajo.

Resolución 2001/40 "Cuestión de la detención arbitraria"

37. El Grupo de Trabajo ha buscado en todo momento, como le pedía la Comisión, evitar duplicaciones con otros mecanismos de la Comisión. Con el fin de mejorar la coordinación, ha puesto en conocimiento de los titulares de otros mandatos los casos que se le han comunicado para que éstos pudiesen intervenir. Así lo hizo en relación con su opinión 12/2001 (Myanmar) que transmitió tanto al Relator Especial sobre la situación de los derechos humanos en Myanmar como al Relator Especial sobre la tortura, y en relación con su opinión 13/2001 (Myanmar) que transmitió, a los efectos oportunos, al Relator Especial sobre la situación de los derechos humanos en Myanmar.

38. Durante 2001 el Grupo Especial hizo en 42 ocasiones llamamientos urgentes juntamente con otros mecanismos temáticos o por países de la Comisión. En cierto número de casos los gobiernos interesados respondieron favorablemente a estos llamamientos urgentes conjuntos (véanse los párrafos 27 y 28 supra).

Resolución 2001/47 "El derecho a la libertad de opinión y de expresión"

39. La Comisión de Derechos Humanos manifiesta en esta resolución su preocupación por el gran número de detenciones que se producen en razón del ejercicio del derecho a la libertad de opinión y de expresión y los derechos estrechamente relacionados, a la libertad de pensamiento, de conciencia, de religión, de reunión pacífica y de asociación. Estas detenciones constituyen uno de los casos clásicos y más frecuentes de las detenciones que el Grupo considera arbitrarias de conformidad con la categoría II de sus métodos de trabajo. El Grupo ha otorgado especial

importancia a esta resolución, y continúa su cooperación con el Relator Especial sobre este tema, habiendo enviado con él durante el curso del año 2001 un total de 18 acciones urgentes conjuntas a 14 gobiernos.

Resolución 2001/50 "Integración de los derechos de la mujer
en todo el sistema de las Naciones Unidas"

40. Desde hace varios años el Grupo de Trabajo viene integrando una perspectiva de género en sus informes, especialmente en las estadísticas, como pide la Comisión en los párrafos 15, 17 y 19 de esta resolución. De los tramitados durante los tres períodos de sesiones que tuvieron lugar durante 2001, cabe señalar que el Grupo sólo conoció un caso referido a una mujer en las opiniones emitidas, aunque sí formuló diez llamamientos urgentes sobre mujeres y niñas.

41. En cumplimiento de esta resolución, el Grupo de Trabajo, en su visita al Estado de Bahrein, mantuvo reuniones con las autoridades y con representantes de diversas asociaciones de mujeres de Bahrein, así como con mujeres y niñas detenidas o alojadas en centros de protección, para conocer los problemas concretos que encuentran las mujeres y el grado de implicancia en su situación de las reformas democráticas emprendidas en 1999 (véase la adición 2 a este informe).

Resolución 2001/49 "La eliminación de la violencia contra la mujer"

42. El Grupo de Trabajo tuvo conocimiento de la suerte corrida por 23 mujeres y 61 niñas detenidas en 9 países, a cuyos gobiernos envió llamamientos urgentes: China (3 mujeres); Eritrea (1 mujer); Estados Unidos de América (1 niña migrante); Honduras (3 mujeres); Myanmar (2 mujeres); República Democrática del Congo (7 mujeres y 60 niñas); Togo (1 mujer); Turquía (4 mujeres); y Uzbekistán (2 mujeres). Según las informaciones de que dispone el Grupo, sólo 3 de esas mujeres han sido puestas en libertad.

Resolución 2001/55 "Los derechos de las personas pertenecientes
a minorías nacionales o étnicas, religiosas y lingüísticas"

43. Como en años anteriores, el Grupo fue informado de la detención de personas que asumieron la defensa de los derechos de estas minorías. El Grupo emitió la opinión 11/2001 (Viet Nam) declarando arbitraria la detención de Thich Huyen Quang, monje budista de 83 años de edad, defensor de los derechos humanos y patriarca de la prohibida Iglesia budista unificada de Viet Nam, que desde 1982 está sometido a arresto domiciliario. El Grupo de Trabajo conoció también de la detención del Sr. Gebisha Lemessa, defensor de la minoría étnica oromo en Etiopía.

Resolución 2001/64 "Defensores de los derechos humanos"

44. El Grupo de Trabajo sigue preocupado por el gran número de casos comunicados de detención y prisión arbitrarias de defensores de los derechos humanos. Acoge con agrado el establecimiento del mandato del Representante Especial del Secretario General sobre la situación de los defensores de los derechos humanos y ha comenzado a coordinar sus actividades con las del Representante Especial. En 2001 el Grupo de Trabajo hizo, en nombre de defensores de los derechos humanos detenidos, 13 llamamientos conjuntos con el Representante Especial a los

gobiernos de 10 países (Camerún, Etiopía, Federación de Rusia, Honduras, Indonesia, Israel, Malasia, Nepal, República Democrática del Congo y Sudán).

Resolución 2000/86 "Los derechos humanos y los procedimientos temáticos"

45. El Grupo de Trabajo señala a la atención de la Comisión las situaciones siguientes.

1. La prisión preventiva como medio de protección de las víctimas

46. La Relatora Especial sobre la violencia contra la mujer, sus causas y consecuencias, Sra. Radika Coomaraswamy, y la Relatora Especial sobre los derechos humanos de los migrantes, Sra. Gabriela Rodríguez Pizarro, plantearon una cuestión de suma importancia, directamente relacionada con el mandato del Grupo de Trabajo. Se trata de la prisión preventiva como medio de protección de las mujeres, en particular de las extranjeras, víctimas de la trata practicada en los territorios y países que visitaron en el marco de sus respectivos mandatos.

47. El Grupo de Trabajo comparte la opinión de la Relatora Especial sobre la violencia contra la mujer (véase E/CN.4/2001/73/Add.2) en cuanto a la necesidad de reconsiderar el recurso a la privación de libertad para proteger a las víctimas e insiste en que debe estar supervisado por una autoridad judicial y que en todo caso este medio sólo se debe utilizar como último recurso y cuando las propias víctimas lo deseen.

2. El mantenimiento en prisión de mujeres que han cumplido su pena

48. El Grupo de Trabajo fue igualmente informado de que, en ciertos países, las mujeres condenadas a una pena de privación de libertad que han cumplido la totalidad de su pena siguen en prisión y sólo pueden ser puestas en libertad si un varón de su familia se presenta ante la administración penitenciaria y presta las debidas garantías.

49. El Grupo de Trabajo recuerda que se trata de una detención arbitraria perteneciente a la categoría I de los principios aplicables para el examen de los casos sometidos al Grupo de Trabajo y a la que es preciso poner remedio.

3. La retención administrativa de extranjeros

50. El Grupo de Trabajo tuvo la ocasión de precisar en su informe de 1999 (E/CN.4/1999/63) su postura sobre la retención administrativa de extranjeros, que preocupa a la Relatora Especial sobre los derechos humanos de los migrantes.

4. El arresto domiciliario

51. El Grupo de Trabajo precisó su postura sobre el arresto domiciliario en su deliberación N° 1 (véase E/CN.4/1993/24).

5. El internamiento psiquiátrico

52. El Grupo de Trabajo se pronunció por primera vez sobre esta cuestión en su 32° período de sesiones, con motivo del examen de una comunicación. Decidió examinar esta cuestión en su próximo período de sesiones bajo todos sus aspectos, en particular en consulta con la

Organización Mundial de la Salud (OMS) y después de la lectura del estudio titulado "Principios, orientaciones y garantías para la protección de las personas recluidas por mala salud mental o que padecen trastornos mentales", presentado a la Subcomisión por la Relatora Especial Sra. Erica-Irene A. Daes.

53. Al precisar sus métodos de trabajo en su primer período de sesiones en 1991, el Grupo de Trabajo se abstuvo voluntariamente de pronunciarse sobre las medidas de privación de libertad de las personas que padecen trastornos mentales que requieren su internamiento en locales cerrados. Decidió en efecto pronunciarse solamente en los casos concretos de que pudiera tener conocimiento.

54. El caso se planteó por primera vez en su 32º período de sesiones. Considerando este precedente, el Grupo de Trabajo decidió, habida cuenta de su deliberación N° 1 relativa al arresto domiciliario:

- a) Que el internamiento psiquiátrico (como medida administrativa) puede asimilarse a la privación de libertad en el sentido del mandato del Grupo de Trabajo siempre que la persona sea internada en un establecimiento cerrado del que no pueda salir libremente;
- b) Que esta medida puede revestir carácter arbitrario siempre que no vaya acompañada de garantías procesales bajo control judicial y/o cuando persiga la finalidad de neutralizar o desacreditar a la persona afectada, a fin de limitar o violar su libertad de expresión.

55. El Grupo de Trabajo decidió inscribir esta cuestión en el programa de su 33º período de sesiones a fin de adoptar eventualmente una deliberación sobre la misma, tras haber consultado a los organismos gubernamentales o no gubernamentales especializados y, en particular, a la OMS.

56. En todas las situaciones mencionadas en los párrafos 45 a 56 supra, el Grupo de Trabajo consideró que cuando estas medidas se ejecutan en un lugar cerrado que la persona no puede abandonar libremente, la medida constituye una privación de libertad que entra en el ámbito de su mandato. Sin embargo, en cuanto al carácter arbitrario o no de tal privación de libertad, el Grupo continuará pronunciándose caso por caso.

III. CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

A. Conclusiones

57. La aceptación, transparencia y cooperación en lo referente a las peticiones de visitas a los países son el medio más seguro de defender la causa de los derechos humanos fomentando el respeto y el entendimiento entre los Estados miembros y los mecanismos de derechos humanos de las Naciones Unidas.

58. La privación de libertad en todas sus manifestaciones requiere que el Grupo de Trabajo adopte motu proprio iniciativas y formule principios y métodos de trabajo para combatir la arbitrariedad.

59. Las respuestas oportunas en que los Estados proporcionan toda la información necesaria promueven la objetividad a la hora de emitir opiniones; las respuestas que dan los Estados después de la aprobación de una opinión se prestan a malentendidos.

B. Recomendaciones

Recomendación 1 - Prisión por insolvencia

60. El Grupo de Trabajo pide a los gobiernos que reduzcan al máximo los casos de detención provocada por situaciones de pobreza extrema. Recomendando en consecuencia que se adopten medidas en las esferas siguientes:

- a) Derogación de textos que prevean el encarcelamiento por incumplimiento de obligaciones contractuales prohibido por el artículo 11 del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos;
- b) Adopción de las medidas necesarias, incluso en la esfera de la formación, para que los jueces presten la mayor atención al nivel de ingresos de las personas puestas en libertad bajo fianza a fin de dar pleno cumplimiento al principio de que la puesta en libertad debe ser la regla y la prisión preventiva la excepción (párrafo 3 del artículo 9 del Pacto);
- c) Evitar que las sanciones penales en forma de multa, que están destinadas en principio a limitar las penas de prisión, no guarden proporción con los ingresos de la persona condenada, a fin de evitar que ésta sea encarcelada por falta de ingresos suficientes para pagar la multa.

Recomendación 2 - La prisión preventiva como medio de protección de las víctimas

61. Se debe reconsiderar el recurso a la privación de libertad para proteger a las víctimas y, en todo caso, la autoridad judicial se debe encargar de su supervisión. Este medio sólo se utilizará en última instancia si las víctimas así lo desean.

Anexo

ESTADÍSTICAS

(Correspondientes al período que va de enero a diciembre de 2000. Se indican entre paréntesis las cifras correspondientes al informe del año anterior.)

A. Casos de detención en los que el Grupo de Trabajo adoptó una decisión acerca de su carácter arbitrario o no arbitrario

1. Casos de detención declarada arbitraria

	Mujeres	Hombres	Total
Casos de detención declarada arbitraria correspondientes a la categoría I	0 (0)	1 (3)	1 (3)
Casos de detención declarada arbitraria correspondientes a la categoría II	0 (3)	20 (36)	20 (39)
Casos de detención declarada arbitraria correspondientes a la categoría III	1 (7)	25 (42)	26 (49)
Casos de detención declarada arbitraria correspondientes a las categorías II y III	0 (1)	0 (1)	0 (2)
Casos de detención declarada arbitraria correspondientes a las categorías I y II	0 (0)	1 (0)	1 (0)
Casos de detención declarada arbitraria correspondientes a las categorías I y III	0 (0)	1 (5)	1 (5)
Casos de detención declarada arbitraria correspondientes a las categorías I, II y III	0 (0)	0 (1)	0 (1)
Total de casos de detención declarada arbitraria	1 (11)	48 (87)	49 (98)

2. Casos de detención declarada no arbitraria

	Mujeres	Hombres	Total
	0 (0)	7 (1)	7 (1)

B. Casos que el Grupo de Trabajo decidió archivar

	Mujeres	Hombres	Total
Casos archivados a causa de la liberación del interesado o del hecho de que no fue detenido	0 (0)	32 (15)	32 (15)
Casos archivados a causa de la insuficiencia de la información	0 (0)	5 (0)	5 (0)

C. Casos pendientes

	Mujeres	Hombres	Total
Casos que el Grupo de Trabajo decidió mantener en examen a la espera de información más detallada	0 (0)	1 (0)	1 (0)
Casos transmitidos a los gobiernos sobre los que el Grupo de Trabajo todavía no ha adoptado ninguna decisión	4 (2)	69 (49)	73 (51)
Total de casos examinados por el Grupo de Trabajo de enero a diciembre de 2001	5 (13)	162 (151)	167 (164)